South Bay Homeownership Resource Fair

October 29 • 10 am - 2 pm

City Hall Courtyard • 276 Fourth Avenue, Chula Vista

Bring the kids! **Trick-or-treating and a costume contest will be held during the fair.**

Contests: **11:30 am: ages 5 and younger • 1 pm: ages 6+**

SDG&E® Lighting Exchange:

Trade up to five incandescent light bulbs & two halogen floor lamps for new energy-efficient replacements. For more information, visit www.sdge.com/saveenergy or call 800-411-7343.

CITY OF CHULA VISTA

HOC Housing Opportunities Collaborative

Pacific Southwest Association of REALTORS® Your LOCAL Voice

Hosted by: City of Chula Vista • **Sponsored by:** Pacific Southwest Association of Realtors (PSAR) and Housing Opportunities Collaborative (HOC)

FREE event includes parking, activities for children and raffle prizes. Access information about the home buying process and get resources on how to save money if you own! To learn more, visit www.southbayhomeownership.com or call (619) 585-5600, option 5.

The Chula Vista Elementary School District neither sponsors nor endorses this information, activity, or organization. Distribution of this material is provided by the District as a community service. Any questions or comments should be directed to the sponsoring organization.

South Bay

Feria de recursos para los que desean adquirir una vivienda y para los que son propietarios

29 de octubre • 10 am - 2 pm

City Hall Courtyard • 276 Fourth Avenue, Chula Vista

¡Traiga a los niños! Habrá concurso de disfraces y dulces para los niños durante la feria.

Concursos: **11:30 am: edad 0-5 • 1 pm: edad 6+**

Intercambio de focos traído a usted por SDG&E®:

Únase a SDG&E para participar en un evento especial de iluminación para el hogar, canjee hasta cinco focos incandescentes y hasta dos lámparas de halógeno de piso por unas más eficientes en energia, todo sin costo para usted. Para más información, visite www.sdge.com/saveenergy o llame al 800-411-7343.

CITY OF CHULA VISTA

HOC HOUSING OPPORTUNITIES COLLABORATIVE

Pacific Southwest Association of REALTORS® Your LOCAL Voice

Organizado por: City of Chula Vista • **Patrocinado por:** Pacific Southwest Association of Realtors (PSAR) y Housing Opportunities Collaborative (HOC)

Este evento es GRATUITO incluye estacionamiento, actividades para niños y se llevara acabo una rifa para premios. ¡Obtenga información sobre el proceso para comprar una casa y información para propietarios que desean ahorrar dinero! Para más información sobre este evento visita la página web: www.southbayhomeownership.com o llame al (619) 585-5600, la opción 5.

El Distrito Escolar Primario de Chula Vista no patrocina ni respalda esta información, actividad u organización. La distribución de este material es un servicio por parte del Distrito para la comunidad. Cualquier pregunta o comentario debe dirigirse a la organización patrocinadora.